



EL FELANIGENSE

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Calle Mayor, 37, Felanitx

Año XLIX

Sábado 17 septiembre de 1932.

Núm. 2567

Mujeres extraordinarias

Isabel Clara, o la política

Maeterlinck, en su conferencia del Ateneo de Madrid (diciembre de 1917), proclamó que el gobierno de Isabel Clara Eugenia fué "la edad de oro" de Flandes.

¿Hipérbole de poeta? ¿Cumplido de huésped discreto? ¿Fina y rutilante verdad? Porque allí, donde capitanes tan insignes como el duque de Alba, D. Juan de Austria y Alejandro Farnesio, empañaron su genio militar con tantos reveses políticos, allí fué popular el gobierno de esta mujer.

Así lo afirman sus contemporáneos, ya en los archivos—desde las relaciones de Vendramino, Nasi, Contarini, Bentivoglio, a las *Correspondencias* de Felipe II, Antonio Pérez, Lerma, etc.— ya en los Museos, desde el del Prado, con Rubens, Bruegel y Von Alsoot, a los de Bruselas y Gante, con lienzos de estos mismos maestros y otros de Teniers, Snayers, Valkemborgh, etc. Así lo corroboran, per fin, en nuestros días de selección y revisión, autores extranjeros como la condesa de Villermont y autores españoles como el señor Llanos y Torriglia, promotor en nuestro país de las investigaciones sobre "la Gran Infanta".

Carlos V, Felipe II, Isabel Clara. Esta genealogía es como una depuración de la estirpe autoritaria, como una humanización de la iconografía rígida. Por la primera vez, con Isabel Clara, los labios de un Austria español, luego de orar, sonríen, y luego de juzgar, perdonan! La huerta penitencial de Yuste se trueca en los floridos parques de Mairumont, y el osario de El Escorial, en el castillo de Tervuren.

"Su complexión—nos dice Bentivoglio—es parecida a la de su esposo, el archiduque; como en él, privan en la infanta la sangre y la flema. Es de estatura más bien alta que baja, y tiene en su prestancia y modales algo de la majestuosa belleza que resplandeció en su juventud. Todos sus gestos, toda su persona, están llenos de gracia. Inspira un no sé qué de bondadoso y atrae a sí los corazones con gran fuerza.

En cuanto a los dones del alma, es, sin duda, una de las princesas más notables que hayan existido; ha hecho renacer las más nobles virtudes regias de su antepasada Isabel la Católica. Diríase que sus damas no habitan un palacio, sino un monasterio: tan modestas y recogidas son. Mas, por otra parte, no se ha visto Corte tan majestuosa y alegre; los torneos, las cacerías y otras fiestas se suceden con frecuencia y brillo...

La invocación a Isabel I es de incomparable sagacidad y vale por un curso de psicología. Isabel Clara Eugenia, en efecto, ya no es Austria, inquisitorial y lúgubre, sino Castilla, grave y prudente. En su conducta, enérgica, pero flexible, quiebran la rigidez y el autoritarismo para dar paso a la comunidad y a la democracia. El Concejo sustituye a la hoguera; los cabildos, al tribunal; la prudencia, a la intransigencia.

Y aquel sombrío énfasis con que Carlos V humilla en Mulberg a Mauricio de Sajonia, con que Felipe II afrenta en Valladolid a Antonio Pérez, en alardes de su "derecho divino", se tornan, con Isabel Clara, en convivencia de "deber humano" con los aldeanos de Mariemont, cuyos bailes y faenas rústicas gusta de presidir y participar.

Castellana en la dignidad de su conducta y en la democracia de sus costumbres, cierra su vida de princesa real con un gesto de austeridad castellana. Dejando el trono, toma el hábito terciario.

Y cuando los Países Bajos proclaman al primer soberano independiente, Isabel Clara, en los jardines de un convento, medita sobre lo fugaz del poder. Ese retrato de Van Dyck, donde la Gran Infanta no es ya sino una monja humilde, es el epílogo inmortal de una epopeya blanca, sin sangre, ni hogueras, ni horcas...

C. DE C.

Mirant al passat

11 Septembre 1886—En aquest dia s'han embarcats per Porto Colom, de la cullita del mateix any, 215.700 curtins de vi.

12 Septembre 1746—Real decret desestencant l'aigordent, concedint aital article franquicia d'exportació, subjecte al tribut anyal de 19.000 lliures.

13 Septembre 1230—El Rei En Jaume el Conqueridor, funda l'Hospital de St. Antoni de Ciutat.

14 Septembre 1780—Son aprovades les Ordenances per el Govern de l'Hospital restaurat.

15 Septembre 1680—Gran sequia a tota l'Illa, amb motiu de la que es feu grans rogatives.

16 Septembre 1755—Neix don Miquel Joan de Padrines, historiador de la nostra ciutat i autor del Diccionari de plantes. Morí a 2 de Janer de 1837 després de haver exercit per molts d'anys la professió de Notari.

17 Septembre 1307—Real autorizació als Jurats, per restringir l'abús que es venia fent en l'ostentació d'alhaques d'or i pedres precioses.

Folklore

Botánica popular

El saber popular se manifiesta en todo lo que cae bajo la jurisdicción del pueblo, y contrariamente a lo dicho, existen plantas, flores, árboles, pájaros, etc., que es como si nunca hubiesen existido para el pueblo. Repasán-

El Dr. Ernesto Beltrán

tiene el honor de hacer presente al público felanigense, que para corresponder a la buena acogida y continuas deferencias con que le ha honrado Felanitx, en poco más de medio año que lleva de residencia en esta ciudad, ha instalado en su clínica del Paseo de Ramón Lull, unos nuevos aparatos que han venido a completar lo que hoy constituye el más acabado arsenal de diagnóstico y tratamiento moderno.

Así, pues, la reciente instalación de los

Rayos Ultra-Violeta Original Anau

Rayos Infra-Rojos Sollux

y del

Cistoscopio Mac Kharty Lovistain

juntamente con los ya instalados con anterioridad: Rayos X — Dialermia — Microscopio — Corrientes galvánicas y farádicas — Esfismomanómetro de Vaques — Laboratorio Químico-Biológico — Quirófano portátil, vienen a dactar a Felanitx de los más modernos procedimientos de observación y tratamiento curativo.

dolas mentalmente, se echará de ver con toda claridad. Los crisantemos, por más que cuentan una antigüedad bastante respetable, no tienen folklore; las camelias y gardenias, igual; las orquídeas otro tanto; las aves del paraíso, los ibis, los sinsontes y tantas otras aves, es como si no existieran para nuestro pueblo. Viven apartadas de su vida y no teniéndolas a mano, es decir, no tratándolas, ni de cerca ni de lejos, no pueden observarlas, no pueden formular dichos ni refranes sobre sus condiciones y sus virtudes curativas, no pueden, en una palabra, preservarse ni entregarse a sus hechizos.

Naturalmente, circunscribimos este saber popular a la flora de nuestro país, y raras veces anotaremos los conocimientos que de dichas flores tengan en otros vecinos o lejanos.

La mejorana o almoraduj, unos la creen favorable al amor y otros adverso:

Del moraduj l'amor ne fuig

no faltando quienes completan la formulilla con estas palabras:

i si és escapçat, entra més aviat.

Esta cancioncilla la atribuye facultades amorosas de eterna duración:

Un petit brot de moraduj de les vostres mans voldria, sols per a pensar en vos tots el dies de ma vida.

Se comprende, porque el almoraduj pierde poco de sus condiciones disecada en las páginas de un libro, o en el cajón de un armario.

Para denotar que se está sobre aviso acerca los manejos o sobre lo que cuenta o ejecuta cierta persona, se le aplica la consabida frase:

Ja et conec, herbeta, que et dius moraduj.

En algunos puntos de Cataluña, lo utilizan las mayorales de la Virgen del Rosario, para recompensar las limosnas que se echan en la azafata de petitorio, a cuyo efecto se presentan solicitando caridad con una bacina de brotes de mejorana. En los pueblos del Panadés la he visto asociada con unos claveles que se entregan conjuntamente atados con un lazo.

En la linda canción que sigue, perteneciente a las de pandero, un enamorado o amiga canta a otra amiga:

Un brotet de moraduj, amiga, tinc per a da'us, un brotet de moraduj, primer morir que oblida'us;

un brotet de moraduj i un altre de menta fina, abans no us oblidaré primer perdria la vida.

Ya no es sólo el almoraduj una planta amorosa, sino la menta, de la cual dice el pueblo:

La menta, l'amor augmenta,

pese a la maldición que recayó sobre ella, por haber delatado a la Sagrada Familia cuando marchaba hacia Egipto huyendo de la persecución de Herodes.

Dice la tradición que en dicho momento cantaba señalando el punto donde se habían ocultado, y que la Virgen María la maldijo:

Calla, menta xerraire, florirás i no granarás.

Los chicos cantan esta formulilla donde se alude al florecer de esa hierba:

Ja floreix la menta, ja grana el fonoll, a la posta'l Teca los galans hi són. —Aquí venim, Ton, pel que vos sabeu, la vostra Marieta si m'la dareu.

—La nostra Marieta no us he le puc dar, perque el B-p del Llarg l'ha fet demanar.

La ruda es otra planta que juega un buen papel en los conocimientos populares, y aun asociada a otras plantas aromáticas; dice un refrán:

Ruda, òrrega, hisop i donzell, tot això es bo per remei.

Ejerce la ruda un papel importante en los zahumerios y sortilegios. Cuéntase que en cierta ocasión una bruja iba a enumerar las excelencias de la ruda en cierto conjuro. Dos mujeres estaban ocultas, deseosas de aprender algo de brujería, cuando una de ellas rompió a hablar y entonces calló la bruja, por lo que la otra mujer la reprendió diciendo:

Haguessis callat, morruda, sabriem la virtut que té la ruda.

Por su olor fuerte, suele decirse de ella:

Pat més que la ruda,

y como es cosa tan fácil destinar un palmo de terreno a esta planta, se la ve por doquiera, aun en tiestos como las flores, sin duda será por lo que afirma el dicho:

A l'hort on hi ha ruda, totes les plantes tenen fortuna

o porque ya sea en huerto o en casa, atrae bendiciones:

A la casa que hi ha ruda, Déu l'ajuda.

que hay quien dice de este otro modo:

Qui te ruda, la Mare de Déu l'ajuda.

este otro refrán parece como si quisiera atribuirle propiedades meteorológicas:

Ruda, ruda, el temps es muda.

Pero sobre todo, según vulgar creencia, tiene otra virtud, de conformidad con lo que dice el refrán:

El matí de San Joan, les herbes tenen virtut,

y la que se atribuye a esta planta es la de que si se coge al punto de la media noche de la fiesta de San Juan, aleja la

posibilidad de ser víctima de las maquinaciones de las brujas. Igual beneficio obtienen las casas que cultivan esta planta en macets o en el huerto.

La hierba buena, conocida con el nombre de orégano, tan solicitada en ciertos condimentos y en la confección de algunos licores caseros, dede su virtud medicinal a que, según el aforismo:

L'orenga,
tot mal trenca.

Hay quien le atribuye propiedades afrodisíacas, según es de entender por la popularidad de que goza esta planta montañesa:

Si vols que l'amor te prenga,
dona-li un brotet d'orenga.

Contrarias y no bien definidas virtudes atribuye el pueblo a la planta litúrgica conocida con el nombre de hisopo.

Un aforismo parece que nos lo presenta como un antídoto del diablo:

Hisop, hisop,
que el dimoni no em toc,
ni de lluny ni d'aprop,
ni a casa tampoc.

Para algunos representa humildad, como se nos indica en esta paremia:

Qui troba hisop i no en cull,
té molt orgull.

No faltando quien le aplique virtudes medicinales, como denota este dicho:

L'hisop,
posa la mare a lloc.

La materia es larga, según tendremos ocasión de ver.

VALERIO SERRA Y BOLDÚ

LECCIONES a particulares

B. OBRADOR - Mayor, 6



A causa de la alarma cundida en esta población con motivo del desarrollo y mortalidad ocasionada entre nuestro ganado de cerda por la epidemia que con carácter general invade nuestra isla, el Sr. Alcalde acertadamente ha adoptado terminantes disposiciones para evitar los peligros que pudieran derivarse para la salud pública; entre ellas citaremos las siguientes:

1.ª La matanza de reses de cerda sólo será autorizada desde las 2 de la madrugada a las 5 de la misma.

2.ª Solamente se podrá efectuar el sacrificio del expresado ganado que previamente certifique el Inspector Municipal Veterinario que es apto para el consumo; debiendo llevar la marca oficial a tal efecto.

3.ª Únicamente podrán admitirse reses de cerda en los mataderos a las horas comprendidas entre las 7 a las 8 de la mañana, para los de este término; y desde las 18 a las 20 horas los que sean de otro término, que deberán ir acompañados cada uno de la correspondiente guía. En el momento de la recepción deberá hallarse presente uno de los Veterinarios Municipales asistido por un representante de la Alcaldía.

Se espera del civismo y ciudadanía de esta población que para la mayor eficacia de las antes citadas disposiciones, cualquier vecino advertirá las irregularidades o contravenciones que observe respecto a las órdenes dictadas, para evitar posibles males en la salud pública, agradeciéndolo de antemano nuestra primera Autoridad municipal.

La fiesta que el Ayuntamiento está organizando con el fin de recaudar fondos para dotar a nuestro Hospital de una sala operatoria, lleva camino del más rotundo éxito.

La comisión encargada del festival en la Plaza de Toros no para momento en atender debidamente todos los preparativos, toreros, toros, caballos, banderillas..., nombres que hacen presagiar una divertida tarde alegres en nuestra fiesta nacional y para mayor regocijo con toreros de la localidad y ganado de esta.

El miércoles de esta semana fueron descajonados los dos novillos a li-

diarse y a fé que responden a una buena lámina por tratarse de animalejos de corta edad. La ganadería de Carreño de la cual proceden se ha acreditado en estos toreros de corta edad propios para festivales de aficionados, toreros en embrión y que deseen lucir sus habilidades en el arte toreril.

Un manojo de chicas bonitas, guapas y de suprema distinción y elegancia presidirá la corrala. Estamos vedados de dar aun a conocer los nombres; pero por anticipado podemos decir que su presencia contribuirá enormemente a ensalzar la fiesta con su belleza.

La fiesta de la flor también merece capítulo aparte. Una selecta representación de nuestras mujeres, espléndidas en belleza, ricas en donaire y con simpatía de miel en los labios postularán por nuestras calles colectando fondos para el fin determinado. Simultáneamente con ello las dos bandas de música locales y la banda Municipal de Palma, venida expresado para la fiesta amenizarán la mañana con conciertos de los más selectos que ejecutan.

Por su novedad y por la cantidad enorme que se prepara es indiscutible ha de causar grata impresión la suelta de palomas mensajeras que se efectuará en la Plaza de toros.

Y aunque nuestra mayor simpatía declina hacia la fiesta teatral hemos de felicitar el plausible acuerdo de la comisión en aplazar este acto para el próximo día 9 ya que hemos de reconocer que tanto festival en un día habría sido causa, tal vez de que la fiesta teatral adoleciera un poco de animación. Celebrándose con dos semanas de posterioridad en indiscutible el interés que ha de despertar y de consiguiente ha de aumentar mas aun los fondos de recaudación por el marcado interés que tendrá el público en acudir a la representación de la genial obra de Martínez Sierra "Canción de Cuna." Las lindas jovencitas que asumen los papeles de esta obra estudian con cariño su cometido y con su gracia sin par llevan a la escena las sentidas y emocionantes escenas de este drama.

¡Felanigenses! Se preparan unos días de fiesta espléndida y de emoción íntima. Estamos todos obligados por amor a nuestra patria chica y por amor al prójimo a colaborar en ella sin miramientos ni prejuicios de ninguna clase, hemos de saber, como siempre, llevar con dignidad el blason que nos legaron nuestros mayores dejando a un lado mezquindades de la vida y laborar únicamente para el engrandecimiento de la tierra que nos vio nacer!!

La comisión organizadora de la fiesta taurina nos comunica que el próximo domingo a las 5 podrán visitarse los corrales de la plaza para ver los dos toreros que han de lidiarse el domingo 25.

Cumpliendo un acuerdo tomado por el Ayuntamiento, el señor Alcalde envió el siguiente telegrama al

Presidente Gobierno de la República
Madrid

Ayuntamiento Felanitx acordó unánimemente efusiva felicitación por aprobación Estatuto Cataluña y Reforma Agraria, que marcan nueva y salvadora estructuración de nuestra Patria liberada por la República.—Pedro Oliver.

Al propio tiempo y en virtud del mismo acuerdo corporativo se cursó este otro despacho:

Batle a
President Generalitat Catalunya
Barcelona

Ajuntament Felanitx per acord unanimitat felicita cordialment Catalunya consecució Estatut.—P. Oliver.

Esta felicitación ha sido contestada telegráficamente así:

Agraieixo emocionat vostres paraules plenes de un fraternal afecte que corresponc nom Catalunya en aquests moments de joia punt us saluda

Francesc Maclá

El concesionario del servicio de camiones para pasaje entre Felanitx y Palma, nos comunica que ha quedado modificado el itinerario, estableciéndose dos viajes diarios en esta forma:

Salidas de Felanitx: a las 7 y a las 8 de la mañana, para llegar a su destino a las 8'45 y a las 9'45. Punto de partida, calle Mayor, número 6.

Salidas de Palma: a las 2'30 y a las

6, para llegar a Felanitx a las 4'30 y a las 7'30. Puntos de partida: Café Mallorca, calle del Teatro Balear número 81 y Zanoguera número 1.

Desde el pasado día 15 están de nuevo abiertas las escuelas públicas de esta ciudad habiendo reanudado las clases intensivas.

Una caballería que habían dejado suelta frente a una casa de la calle Zavellá espantóse y emprendió veloz carrera estando a punto de atropellar a una criatura.

Felizmente fué detenida por unos hombres que poniéndose en peligro de un accidente sujetaron al animal entregándole a su dueño que llegó oportunamente.

Los chatados que se habían hecho en algunos bordillos de algunas aceras de las calles de García Hernandez y Fermín Galán han sido nuevamente repuestos por orden de la Alcaldía.

Hemos de consignar nuestra satisfacción por esta medida ya que implicaba un peligro para el paciente transeunte la desigualdad en el bordillo. Sacrifiquen los interesados un poco de su comodidad al bien de todos no exponiendo al paseante a una caída.

La tormenta que se desencadenó sobre esta la el pasado lunes ocasionó una víctima en las parejas de carabineros de servicio en Santañy. Una descarga eléctrica hirió de muerte a un pobre carabinero que estaba prestando sus servicios.

Lamentamos el suceso enviando a su familia nuestra condolencia.

Han empezado la matanza de cerdos algunos mataderos particulares de la localidad. En bastantes fábricas se trabaja intensamente sacrificándose buen número de reses diarias.

A todos los mataderos particulares ha pasado visita de inspección el Inspector de Higiene pecuaria no encontrando en ninguna casa nada anormal y solamente imponiendo un correctivo de pequeña importancia.

El Celler Cooperatiu ha dado principio a sus actividades abriendo sus puertas el pasado día 15.

Es de notar que muchos propietarios que confiaban en que su cosecha sería reducida se ven sorprendidos con que hay poca diferencia del año anterior y aunque la presente en realidad es un poco más sencilla se vé esta diferencia compensada por la diferencia de precio. Las transacciones corrientes entre comerciantes y particulares oscila entre 7 y 750 ptas. qq.

El pasado miércoles por la mañana cruzó el firmamento un potente avión español. Como volaba a poca altura al pasar sobre nuestra ciudad, veíase perfectamente un mecánico que trabajaba sobre una ala en reparación del motor.

El lunes al anochecer cayó sobre esta ciudad un fuerte aguacero que fué precedido de formidable tormenta. La intensidad de los truenos y relámpagos era enorme haciéndolo aun más tétrico la falta de luz pues al poco tiempo de iniciada la tormenta un rayo que cayó en el transformador interrumpió el fluido quedando la ciudad a oscuras durante casi una hora.

A las nueve de la noche renació la calma despejándose un poco el firmamento. A la una de la madrugada repitióse de nuevo el suceso aunque no con tanta intensidad.

El miércoles de esta semana registró un eclipse total de luna.

Buen número de curiosos estuvieron observando este astro durante un buen rato.

Esta noche, de nueve y media a doce, en el Paseo de Ramón Lull tendrá lugar un baile de los llamados de salón que será amenizado por la Orquesta Mediterránea.

Descanso dominical

Farmacia de turno para el domingo
D. PEDRO OLIVER



Teatro Principal

Para esta noche y mañana se anuncia la presentación de la divertida película *Piernas al Sol*, divertida comedia sonora interpretada por Artur Lake, Juno Clide y la bella Dorotti Revier.

También se proyectará la película americana *Los puños de Tom Tyler*, cuya película está interpretada por este artista y secundado por el simpático Chispita.

En el Cine Nuevo se proyectará mañana por la noche una película de Laura Laplante titulada *Travesuras de una joven* y un drama de gran interés titulado *Alteza yo os amo!* de cuya cinta es protagonista la estrella Mady Cristians.

Terminarán las sesiones con una cómica en una parte.

BARBERÍA

Por retirarse del negocio se venderán los muebles, enseres y demás accesorios propios de un establecimiento del ramo de peluquería.

Informes: Barbería Vadell, calle del Sitjar, Felanitx.

Registro Civil

Inscripciones durante la semana

Matrimonios:

Septiembre 12. Jaime Barceló Sagera y María Juliá Bordoy de 23 y 19 años solteros.

Septiembre 14. Gregorio Orfi Obrador con Francisca Mesquida Roig de 26 y 25 años solteros.

Septiembre 16. Miguel Suñer Más con María Artigues Rigo de 22 y 24 años solteros.

Septiembre 16. Miguel Bover Grialt Ines Villalonga Mayol de 22 y 22 años solteros.

Nacimientos:

Septiembre 8. Margarita Obrador Serra hija de Miguel y Magdalena.

Septiembre 12. Pedro Obrador Bover hijo de Jaime y Antonia.

Septiembre 13. Antonia Roig Manresa hija de Nadal y de Juana Ana.

Septiembre 12. Maria Salom Fiol hija de Bernardino y de Jerónima.

Septiembre 16. Pedro Canet Barceló hijo de Antonio y de Sebastiana.

Defunciones:

Septiembre 10. Pedro Juan Uguet Ramón de 82 años, viudo.

Septiembre 13. Miguel Mesquida Cifre de 83 años viudo.

Septiembre 13. Pedro Juan Barceló Mai no de 89 años casado.



Ayer embarcó para Barcelona después de permanecer la temporada veraniega en Porto-Colom, el joven cantante D. Alejandro Carreras.

Ya que a raíz de su actuación en nuestro teatro omitimos involuntariamente dedicar a este cantante nuestra opinión referente a su arte placenos consignar la grata impresión que nos produjo en su doble arte de recitador y cantante.

Vense claramente sus especiales disposiciones para cultivar el teatro, en algunas canciones estuvo muy bien y en bastantes fragmentos de sus recitados no podía pedirse más justeza de expresión.

Al desear al buen amigo feliz viaje le deseamos también que en el camino artístico que ha emprendido vea colmados sus deseos.

Ha regresado a Felanitx después de pasar unos días en Barcelona, la señora D.ª Maria Obrador de Berga.

Anteayer salieron para Barcelona, Tarrasa y Sabadell, en viaje de com-

pras, el conocido comerciante en tejidos D. José Pomar y su hijo Cristobal.

Quando estaba dirigiendo unos trabajos de organización de su lagar-almacén de la calle del P. Auli, nuestro amigo D. Salvador Piña tuvo la desgracia de caerse fracturándose el brazo derecho y produciéndose fuerte esguince en la cadera derecha.

Lamentamos el accidente deseándole pronto restablecimiento.

Per la fundació d'una Sala d'urgència en el nostre Hospital.

Per amor a la ciutat i al desvalgut. Felanitxers: Vos demanam la virtut d'una gràcia de caritat.

LLISTA DE DONANTS

Nom	Domicili	Ptes.	Invitaciones
P. Oliver Domenge	Major	25'00	0
Guem Andreu	Pi i Margall	8'00	4
Mateu Maimó	M. Obrador	2'00	1
Miquel Obrador	Call	3'00	1
Bartomeu Riera	Zavellá	2'50	1
Juan Estelrich	Roig	2'00	1
Salvador Riera	Zavellá	2'50	1
Gaspar Fuster	S Pinar	3'00	1
Miquel Albons	Campet	10'00	2
Jume Febrer	Bellpuig	2'00	1
Gulem Janer	P. J. Colom	5'00	1
Toni Ferrer	Rocaboira	3'00	1
Amelia Miró	Major	25'00	4
Julio Riera	V. A. Mestre	15'00	3
Cristofol Puig	Porto-Colom	100'00	10
	Sumes	210'00	32

Seguirá



En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el 10 de Septiembre de 1932. La presidió el señor Alcalde D. Pedro Oliver Domenge, con asistencia de 8 concejales.

Se aprobó el acta anterior. Se enteró la Corporación de haberse recaudado por el arbitrio Consumo de carnes, durante la pasada semana, la cantidad de 518'00 pesetas; y por el agua servida a particulares con el camión municipal, durante la actual semana, 15'00 ptas. y por aguas canalizadas, durante el mes de Agosto, 514'85 pesetas.

Se aprobaron las instancias de obras de D. Juan Forteza Fuster, D. Juan Ramirez Llamas, D. Nadal Batle Juliá, D. Juan Mesquida Billoc, D. Miguel Bordoy Tauler y D. Salvador Vaddell Adrover.

Se acordó que por el Sr. Técnico Municipal de Obras se gire una visita sobre el terreno de D.ª Maria Ignacia Estelrich en el que solicita la apertura de un pozo e instalación de un motor.

Se acuerda la aprobación de varias cuentas de gastos del Ayuntamiento.

Quedó aprobado el padrón de prestación personal del año actual, acordándose la exposición al público a efectos de reclamación.

A instancia del contratista, quedó prorrogado el plazo de terminación de las obras de instalación eléctrica en la Escuela Graduada hasta el 31 de octubre próximo.

Enterada la Corporación de los servicios de inspección veterinaria, el señor Puig hace notar la necesidad de extremar la vigilancia sobre matanza de cerdos, y el señor Presidente da cuenta de haberse adelantado a su propuesta dando órdenes a los señores Inspectores para que actúen en su cometido sin tolerancia de ninguna clase. Atendiendo a las medidas sanitarias tomadas dentro de los diferentes órdenes por este Ayuntamiento, acuérdase que por dichos Inspectores se organicen conferencias divulgadoras de las ventajas que ofrece la inoculación a los cerdos de los inyectables contra las enfermedades infecciosas, a fin de evitar los graves perjuicios que dichas enfermedades ocasionan a los que se dedican al engorde de estos animales.

Enteróse la Corporación de varias denuncias presentadas por la guardia municipal.

Se acuerda adherirse a la Asamblea de Municipios que tendrá lugar en La

Coruña del 11 al 18 del presente mes.

Expuesta por el señor Presidente la importancia que ofrece la aprobación por las Cortes del Estatuto de Cataluña y Reforma Agraria, propone y así se acuerda felicitar al Presidente del Consejo de Ministros y de la Generalidad de Cataluña Sres. Azaña y Maciá.

El Sr. Vila propone hacer extensiva dicha felicitación a los diputados señores Bello y Fecet, Presidentes de las respectivas Comisiones de las indicadas leyes, quedando aprobada su propuesta.

Puestas de manifiesto por el señor Alcalde las mejoras implantadas en el Cementerio de esta ciudad, que ha sido transformado en forma que ofrece un aspecto propio de su destino, dejando de ser un abandonado campo como lo teníamos visto, propone una entusiasta felicitación al Presidente de la Comisión D. Antonio Vaquer Obrador por la labor desarrollada, acordándose unánimemente la propuesta.

El Sr. Vila solicita detalles sobre su propuesta con referencia al legado hecho a una Comunidad de esta ciudad, dándole explicaciones el Sr. Presidente, después de las cuales se da por enterado.

Por el señor Vila fué propuesta la idea de conseguir autorización para proceder a la desecación de las marismas de Porto Colom y punto denominado Pla de la Sinia, para lo cual podría contarse con persona que financiaría este negocio a cambio de ciertas prerrogativas. El señor Alcalde manifiesta su satisfacción por dicha propuesta, por coincidir con otra iniciativa que conducía al mismo fin habida en este Consistorio durante la primera República, tomándose en consideración dicha propuesta y acordándose que por el Sr. Vila sean aportados mayores detalles para obrar en consecuencia.

Y se levantó la sesión.

AYUNTAMIENTO DE FELANITX

EDICTO

Formado por este Ayuntamiento y Junta Pericial el reparto adicional sobre la riqueza rústica correspondiente a la descubierta por haber presentado los interesados las declaraciones de renta de sus fincas, acogiéndose a la Ley de 4 Marzo del año actual, se hace saber que dicho reparto permanecerá expuesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento a efectos de reclamación por término de ocho días hábiles contados desde el siguiente al

de la publicación de este anuncio en el B. O. de la provincia.

Felanitx 10 Septiembre de 1932.—El Alcalde, P. Oliver.

EDICTO

El Ayuntamiento de esta Ciudad en sesión celebrada el 10 del corriente acordó aprobar con carácter provisional el padrón de prestación personal para 1932. Quedando expuesto en la Secretaría de este Ayuntamiento durante el improrrogable plazo de quince días a efectos de reclamación, según lo dispuesto en el vigente Reglamento de Hacienda Municipal.

Felanitx 13 Septiembre de 1932.—El Alcalde, P. Oliver.

Al público

Desde 1.º de Septiembre en los establecimientos de peluquería de esta ciudad rigen los siguientes precios.

Afeitarse	Ptas.	0'30
Corte pelo rape		0'30
Afeitarse y recorte con maquinilla		0'50
Corte pelo fantasía		0'40
id. id. niño rape		0'30
Id. id. id. fantasía		0'35
Niñas		0'40
Señoras y señoritas		0'50
Corte de pelo sin afeitarse		0'50

Los Previsores del Porvenir

Reformación.—Considerando de gran interés la modificación del art. 31 de los Estatutos por que se rige esta entidad, llamamos la atención de todos en general y especialmente la de los señores que hubieran estado asociados en Los Previsores del Porvenir y hayan causado baja por cualquier cir-

cunstancia, que el citado artículo ha quedado redactado del modo siguiente:

El asociado baja, su representante legal o su beneficiario, podrán solicitar del Consejo autorización para reanudar pagos en su libreta, con los suplementos de administración y cuotas suplementarias para el Fondo de Pensiones que rijan en la fecha de la solicitud, y podrá concederles por una sola vez, dando validez, para el cómputo de las docientas cuarenta mensualidades, a las que tenía abonadas al causar baja; pero perderán el tiempo que hayan estado sin hacer pagos, y en la nueva libreta se les marcará la fecha en que pueden llegar a pensionistas si abonaran normalmente sus nuevas cotizaciones.—Aprobado por el Ministerio de Trabajo y Previsión.

Como mi deseo es que nadie ignore esta circunstancia, por si algún asociado baja quisiera reingresar en la Asociación, pueda hacerlo acogiéndose a esta modificación, ya que no pierden los pagos que hubieran hecho, y teniendo en cuenta la solidez de esta entidad como su estado de florecimiento, pues hoy cuenta con un capital superior a 147 millones de pesetas, habiendo pagado en pensiones más de 75 millones de pesetas, pues es conveniente rectificar, cuando con ello se obtiene beneficio, y no es tiempo de desperdiciar nada, ya que tanto tiempo hemos desperdiciado en cosas que ningún provecho nos ha reportado a nadie, debiendo pensar que nuestra salvación moral y material depende de nosotros mismos.

El Representante local, Simón Obrador Ramis.

CAMPO DEL TORRENTÓ

Domingo 18 Septiembre a las 4 tarde

Interesante partido de

FUTBOL

Primero de la temporada, entre el

MALLORQUÍN C. D. GIMNÁSTICA F.

230

L'ILLA DEL CEL BLAU

llat de blanques cases que dóna l'idea d'un piló de sucre davant la porta del Paradís: és Deyá.

VII

La Primavera ha tombat totes les flaires en aquest recó escullit. Els cirerers vermells en punts de foc; els rosers han florit i fins les gatoses que pengen damunt l'abisme s'han pintat de grogues floretes, com ofrena a aquesta matinata plena de llum, d'harmonía i de solemne emoció.

¡Déu mira a Mallorca!

I fins ens sembla que li dóna un bés d'amor i de pau!

La Visió sublim

I

Ja dorm l'alqueria de cambres antigues, niu de sillons de couro i llits de tornejats pilars.

Tot dorm.

I en aquesta pau de lluna clara puja el relleu de l'escultura vella del morú portal.

Música de grills amagats baix les gavells de favars are ennegreïts pel sol. El mas-tí trenca desiara el ritme de la nit.

De la siquiola renouera s'escapa la flaire de l'herbasana i del humit herbai. I el fil d'aigües canta al trascolar pels canyars que's balencegen suament al bes de fi oret-jol de seda.

Nit de plata.

Brilla amb intensitat el rotllo nocturn i parpallegen apoc-apoc els estels.

Nit de contemplació que esguarda el nou jorn amb l'esperança d'una aubada de foc i una epopeia d'or.

Disbauxa de colors.

Sinfonia de galls.

I pels goretts han brollat els cards i les taques rojes, molt rojes dels quadres de ro

RADIO GRAMOLAS
de las insuperables marcas
Clarion, Atwater, Kent y Echophone
Gran surtido de Discos de todas las marcas



Modelo 70
Especial para corriente continua

Es el aparato de radio más moderno y perfecto de su clase. Tiene 8 válvulas especiales para corriente continua incluyendo válvulas variable Mu y pentodos. Los ingenieros de ECHOPHONE han demostrado una vez más sus grandes conocimientos al crear este maravilloso receptor, ya que aventaja en recepción a todos los aparatos para corriente continua. Los modelos de corriente alterna han merecido igual aprobación.

Echophone
UNIVERSAL ELÉCTRICA

Avenida Alejandro Roselló, 85. - Palma de Mallorca

Barcelona - Madrid - Valencia - La Coruña

Felanitx: Droguería Vda. de Juan Piña - Plaza, 18

GUILLERMO BENNASAR (Funió)

Pintor, Decorador y Empapelador

Taller: Obispo Puig, 30 D.º (frente 4 Esquinas. - FELANITX)

¡ AGRICULTORES !

¿Quereis obtener el máximo rendimiento en vuestros cultivos?

Emplead los abonos de pescado **GYPSA**

Probad **GYPSA** para VID Y OLIVO, CEREALES, FRUTALES, HORTALIZAS Y LEGUMBRES.

Representante para Felanitx: **BARTOLOMÉ MESTRE**, Mar, 73.

Los guanos **GYPSA** están formados por residuos de pescado, tratados industrialmente, mezclados con materias puras minerales en la proporción debida, constituyendo todo ello el abono ideal para las terrenos de Mallorca. Existe una fórmula especial para cada clase de cultivo.

Dr. Ernesto Beltrán-Felanitx

VELERO A MOTOR
SERVICIO RÁPIDO entre **BARCELONA Y PORTO-COLOM**

Salidas de Barcelona todos los sábados tarde
Id. de Porto-Colom los miércoles tarde

CONSIGNATARIOS

EN FELANITX

ANTONIO ARTIGUES

CALLE MAYOR, 28

Teléfono n.º 40

Dir. cción telegráfica - RANDA

EN BARCELONA

FRANCISCO ARGUMBAU

PASEO COLON, 18

Teléfono Ofic nas: 15732
Particular: 24159

Telegrs. y telefonemas: FARGUMBAU

La Cuyna Mallorquina

COLECCIO DE RECEPTES DE CUYNA, DE PASTISSERIA,
DE REBOSTERIA I FABRICACIO DE LICORS

Conté multitud de receptes de tots els rams indicats i altres pa-
recuts, tots de molta utilitat per les families.

Se ven en aquesta imprenta al preu de 5 reals ecsemplar.

JUAN JAUME JAUME

MEDICO ESPECIALISTA EN

Garganta - Nariz - Oído

Consulta diaria de 10 a 1

Plaza Eusebio Eplada n.º 1 PALMA

Tapiceria de Coches

De todos modelos. Especialidad en
equipos para Sedan, cristales, corti-
nas disparo, alfombras, Redecillas,
sombrieras, fundas, paños, lonas,
pieles para forros nuevos, pasamane-
ría, muebles, pinturas, celuloide para
capotas.

Existencia de miraguano y todo lo
relacionado con el confort. -Carroce-
rías usadas.

Se hacen asientos con muebles pa-
ra carretones.

Presupuestos y muestrarios gratis.

DAMIAN MÁS

Avenida 14 abril N.º 9 y 14

TAPICERIA

DE

GABRIEL OBRADOR

C. del Mar, 53. - FELANITX

Se tapizan toda clase de sillerías
Especialidad en sillones confortables

GRAN SURTIDO en

Damascos y terciopelos para cortinas
y portiers. - Telas para mecedoras. -
Miraguano legítimo de Java. - Crin ve-
getal y todo lo concerniente al ramo.

VENDERIA

5 pares de puertas de varias medi-
das para almacén o cochera, en
muy buen estado y una bomba y es-
trujadora para vino. Además, unas
parcelas de tierra para jardines o
gallineros, muy cercanas a la po-
blación.

Para informes

SALVADOR PIÑA (TUNIO)

LICEO ESPAÑOL

PENSIONADO, MEDIOPENSIONADO, EXTERNOS

Gimnasia, campo de deportes,
baños y duchas, Biblioteca escolar,
casino estudiantil, calefacción
central, Oratorio

ESTUDIOS DE:

Bachillerato Teneduría
Magisterio Mecanografía
Comercio Dibujo
Idiomas Preparaciones especiales

Calle del 31 de Diciembre, 65, Palma.

ENFERMEDADES del RECTO y ANO

Tratamiento de las afecciones
ano-rectales segun los modernos
procedimientos científicos.

Curación de las Hemorroides (Morenos)
sin operar,
así como de las Fisuras anales

Termopenetración,
Electrocoagulación
Diatermoelectrolisis
por el

Dr. Ernesto Beltrán

Paseo de Ramón Lull, 17 - Felanitx.

TELÉFONO N.º 53

El más selectivo,
el más elegante,
el más económico
y el más barato es el

Telefunken 340

Para informes y demostraciones a la

Droguería CAN MOLINERA y a
IBÁÑEZ Y ANDREU

Paseo Ramón Lull 30 - Felanitx

Imp. Vda. de B. Reus

selles que sobreviven als ferratges mig cre-
mats per l'abraçada de la deesa Primavera.

II

No gaire lluny de les masies i cases pa-
geses de la costa brava, ens sorpren l'auba.

L'aire és teb. Els aucells ganosos de pri-
mavera canten fort. ¡Qué doç és viure!
Lluny de la ciutat, dels homes, davant el
sobirà espectacle que ofrena la naturalesa,
els sentits s'auriolen de dolces sensacions.
Els que no han passat per aquests moments
solemnes no poren ufanar-se d'haver viscut
intensament la vida i d'haver aixugat el cà-
lic de nèctar que alça la terra al home de bé.
¿Que's la vida sens la contemplació?

III

Queda enrera Sóller, la vall encantada
de la tarongina, indret d'ensomni.

De cop la mar ompl l'horitzó com si fos
tallat per rucs d'argent.

Es la mar de Mallorca. Aquí està la ver-
tadera definició de Kant "L'esgarrifadora
grandesa de lo bell."

I des de l'altària de les muntanyes con-
templ l'embadalidor espectacle que Déu me
dóna i jo li envii una oració d'agraïment
nescuda en el fons de l'anima meva.

IV

Tota la mitologia que té per broçol aques-
ta mar passa davant mí. I endevin la rel

dels poetes grecs i el fonament de l'inspira-
ció seva. I forj héroes mitològics i comprenc
la grandesa d'aquells temps enfonçats en la
cendra dels sigles.

V

La calma es mostra en tot son esplendor.
Sols els aucells dels boscos que besen l'ai-
gua, trenquen la faixa matineria amb llurs
piulades.

Allà blau. Més aprop verd intens i abra-
çant les roques, retxes de randa joguina-
ra en suaus ones. Jo mir, com embuixat,
aquestes cristal·lines transparències amb
reflexes d'esmeralda i crec veure sortir a
les Sirenes, engany dels nautes.

I els espadats gegantins tallats per urpes
de monstres, suren damunt el fons negrenc
amb espurnejos metàl·lics. I tota la gama de
la paleta deixa la fantasia seva a la costa
brava que s'estén des de Sóller a Valldemo-
sa en lo més aspre dels picots norteny.

VI

Apoc-apoc trescolen per entre els vells
oliverars los roques que embarren a *Cala*
Deyá.

¡Oh, sublim visió!

Aquesta endinsada, en aquesta hora cre-
puscular en que'l sol és pluja de roses fuses,
té l'encís d'un somni de fades. L'aigua és
verde de brillants cristalls que ensenyen el
fons amb tota amorositat. A la vora d'aques-
ta caleta s'aixeca un turó de joguina, pinze-